

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes				Delivery note Process number 357637 (4) Shipping date 12/01/2021			
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried 810 01782				(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (Is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of 161438			
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004477401	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) Our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2135843				
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 23848SK		(23) Gross 1,707.87		Total weight kg (24)		(24) Net 1,514.37	
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								(26) Unloading point 14248			
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes						
	2516129881	2516129881 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNE 2516129881 "-" Lot: C-105706 8	858	Pcs							
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs							
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs							
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	2	Pcs							
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	28	Pcs							
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
	20-00747 / Index "-"	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 858 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 16/01/21 Firma: 			180 186 880 501094 2078						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification				
Date											
Name/											

1. Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013830 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streltheimer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 12.01.2021															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 357640,															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 6		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTEN		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 5937,00 5937,00		12 Umfang in m³			
CMR															
Bez. s. Nr. 9		Gefahrzettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								-		-		-		-	
14 Rückerstattung															
15 Frachtzahlungsanweisung freil unfreil								20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 24 Get empfangen Datum							
21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.01.2021								24 Get empfangen Datum							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders SLOVAKIA Vápenická 30 SK-97101 Prievidza				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 00 36 34 6736				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica quantità" 14 GEN 2021							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km								Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
27 Kfz		AMTliches Kennzeichen		Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
PD403DU PD492YG		Anhängen		Benutzte Genehmigung Nr.		☐ National				☐ Bilateral					
EU		CEMT		CEMT		CEMT				CEMT					

1. Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45013829			
2. Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithemer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16. Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				18. Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
3. Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17. Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
4. Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 12.01.2021											
5. Beigefügte Dokumente Lieferschein 357637-357639,											
6. Zeichen und Nummern -										7. Anzahl der Packstücke 16	
9. Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht				10. Statistik Nr. 8483109590		11. Bruttogewicht in kg 14098,00 14098,00		12. Umfang in m³			
CMR				19. Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		Empfänger			
13. Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)											
14. Rückerstattung				20. Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
15. Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				21. Ausgegeben in Prievidza am 12.01.2021							
22. Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza 0202046673				23. Unterschrift und Stempel des Empfängers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 97101 IGO 36 34 6738							
25. Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26. Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27. Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27. Kfz PD403DU PD492YG Anhänger				Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			